

HOSPITALITÉS N°5

BIENVENUE DANS

L'ART!

Du 30 mai au
5 juillet 2015

11
PARCOURS

pour
DÉCOUVRIR



L'ART

CONTEMPORAIN
en Île-de-France

www.tram-idf.fr

TRAM

Réseau art
contemporain
Paris / Île-de-France

FLEUR PELLERIN
MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

Accompagner les artistes, soutenir la production et la diffusion de leurs réalisations à l'échelle du territoire régional est la mission à laquelle TRAM Réseau art contemporain Paris / Île-de-France et ses trente-deux institutions-membres se consacrent avec passion.

Depuis 2007 et tous les deux ans, Hospitalités invite le public francilien, qu'il soit amateur ou averti, à faire l'expérience de voyages inédits dans l'ensemble des lieux partenaires; en 2015, les visiteurs auront la chance d'arpenter, chaque samedi et chaque dimanche, du 30 mai au 5 juillet, la région, qui, d'une rive à l'autre, d'une périphérie à l'autre, offrira son cadre exceptionnel à 11 parcours artistiques croisés. Expositions, installations, performances, projections, visites commentées, bals, rencontres, événements, permettront de fructueux échanges entre les artistes et le public.

Je salue l'engagement du Conseil d'administration de TRAM, Réseau art contemporain Paris / Île-de-France et de ses présidences successives, qui ont su faire d'Hospitalités l'un des dispositifs les plus singuliers destinés à promouvoir la création contemporaine dans le domaine des arts visuels. Avec l'équipe complice réunie autour d'eux, ils ont su créer une vivifiante circulation ainsi qu'un réel travail de mise en perspective des œuvres présentées.

Au fil des éditions d'Hospitalités, TRAM, Réseau art contemporain Paris / Île-de-France, fédérant des structures très diverses – centres d'art, musées, FRAC, écoles d'art, galeries municipales, associations, fondations – affirme son rôle de passeur et d'acteur essentiel du rayonnement de l'art en Île-de-France. Je me réjouis de cette initiative d'éducation à l'art et du choix d'œuvrer collectivement au service de cette belle ambition. Je forme le vœu que cette cinquième édition d'Hospitalités permette à un large public de tracer son chemin de découverte de l'art contemporain et d'en explorer toutes les richesses.

La Région Île-de-France développe une politique culturelle au service de la diversité des esthétiques et des pratiques. Consciente du rôle de la culture en temps de crise et de l'importance du maintien d'un lien social, la Région assume sa responsabilité d'acteur culturel en Île-de-France. Attentive aux préoccupations des artistes et des créateurs ainsi qu'aux évolutions de la vie culturelle, elle permet la diffusion de la culture sur tous les territoires franciliens et en direction de tous les publics, en particulier les plus éloignés des structures culturelles.

C'est dans cet objectif partagé que la Région Île-de-France accompagne TRAM Réseau art contemporain Paris / Île-de-France depuis de nombreuses années dans le cadre de son soutien aux réseaux et, depuis 2008, dans celui de sa politique de développement de l'emploi associatif pérenne.

Plus ancien réseau régional de lieux de diffusion et de production dans le domaine des arts visuels contemporains, TRAM œuvre, pour et avec ses membres, depuis près de 35 ans pour la démocratisation culturelle et en faveur de la mutualisation des moyens et des énergies. Depuis 2007, la manifestation Hospitalités, véritable festival biennal de l'art contemporain, permet à tous les publics de partir à la découverte de la création d'aujourd'hui et de ceux qui la font dans l'ensemble du territoire francilien. La Région Île-de-France salue ce projet généreux et populaire qui place l'accueil au cœur de sa démarche et vous souhaite de beaux moments de partage partout sur le territoire.

AUDE CARTIER
PRÉSIDENTE DE TRAM RÉSEAU ART CONTEMPORAIN PARIS / ÎLE-DE-FRANCE

L'ensemble des directrices et des directeurs, ainsi que toutes les équipes des 32 membres du Réseau TRAM, sont heureux de vous présenter cette cinquième édition d'Hospitalités.

Nous sommes mobilisés depuis plusieurs mois pour vous offrir un programme riche en découvertes, pour vous faire partager notre passion pour les artistes et leur travail et pour vous inviter, partout en Île-de-France, à entrer avec nous dans ce territoire de l'art pour y rencontrer la création d'aujourd'hui.

Nous tenons à remercier Madame la Ministre de la Culture et de la Communication pour son chaleureux édito, ainsi que la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France pour son soutien au fonctionnement et aux actions du réseau. Nous remercions aussi tout particulièrement l'engagement constant de la Région Île-de-France aux côtés de TRAM.

Nos remerciements vont également à l'ADAGP qui soutient Hospitalités depuis maintenant trois éditions, ainsi qu'aux nombreux partenaires de cette édition 2015.

Un grand merci enfin à l'ensemble des artistes, commissaires et intervenants invités dont vous découvrirez les projets au fil de ces pages. Nous vous souhaitons de beaux parcours et un beau début d'été en notre compagnie !

CETTE CINQUIÈME ÉDITION D'HOSPITALITÉS EST L'OCCASION DE DÉCOUVRIR OU DE REDÉCOUVRIR TOUTE LA RICHESSE ET LA DIVERSITÉ DES ARTS VISUELS EN ÎLE-DE-FRANCE

À TRAVERS :

11
PARCOURS

UNIQUES,
PLEINS
DE RENCONTRES
ET DE SURPRISES.

QUE VOUS SOYEZ AMATEUR ÉCLAIRÉ
OU NOVICE CURIEUX, TOUS LES WEEK-ENDS

DU 30 MAI
AU 5 JUILLET
2015

CETTE ANNÉE, TROIS INVITÉS
NOUS ACCOMPAGNENT PAR LE BIAIS
D'INTERVENTIONS OÙ SE MÊLENT TEXTES,
PERFORMANCES ET EXPÉRIENCES SENSORIELLES.
ILS PORTENT CHACUN UN REGARD SUBJECTIF
SUR LES PARCOURS MIS EN PLACE, L'HISTOIRE
DES TERRITOIRES ET DES LIEUX HÔTES.
ARTISTE, CHORÉGRAPHE ET AUTEURE, **BARBARA
MANZETTI** (AVEC TANGUY NÉDÉLEC ET BARBARA
COFFY) INVESTIT LES 11 PARCOURS AVEC DES
TEXTES ISSUS D'UN VÉRITABLE PÈLERINAGE DE
5 SEMAINES DANS LES 32 LIEUX D'HOSPITALITÉS
2015. UNE PRÉSENCE ENTRE ÉDITION
ET PERFORMANCE.

L'HISTORIEN **PHILIPPE ARTIÈRES** PREND QUANT
À LUI LE CONTREPIED DU CONCEPT D'HOSPITALITÉ
POUR EXPLORER LE TEMPS DE 5 CIRCUITS LES
« HOSTILITÉS » QUI AFFLEURENT DES TERRITOIRES
PARCOURS : DES LUTTES SOCIALES AUX CONFLITS
D'ESCALIERS, DE LA PRISE DE LA BASTILLE
AUX GRÈVES DE 1968.

SUR LES 6 AUTRES PARCOURS, L'ÉQUIPE DE
CODE MAGAZINE 2.0 (LAETITIA CHAUVIN &
CLÉMENT DIRIÉ) PROPOSE COMME ALTERNATIVE
AU MÉDIA IMPRIMÉ UNE BOÎTE VOCALE QUI
PERMET D'ACCÉDER, DEPUIS SON TÉLÉPHONE
NOTAMMENT, À 6 CRÉATIONS SONORES QUI
DESSINENT LE PORTRAIT DE CHAQUE BALADE,
ENTRE JOURNALISME DE TERRAIN
ET DESIGN SONORE.

Les 32 lieux
membres de TRAM
Réseau art contemporain
Paris / Île-de-France vous
invitent à aborder l'art
d'aujourd'hui en rencontrant
celles et ceux qui le font :
les artistes, les commissaires
d'exposition, les médiateurs,
les chercheurs, les critiques
d'art, les éditeurs ou encore
les étudiants des
écoles d'art.

Chaque lieu qui vous
reçoit conserve son
identité et la singularité
de sa programmation mais
s'affirme comme le maillon
d'une même chaîne, forgée
sur des valeurs d'accueil,
d'échange et d'ouverture
au monde qui nous entoure.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Découvrez les parcours dans les pages
qui suivent et réservez vos places
en ligne : www.tram-idf.fr
on s'occupe du reste !

UNE QUESTION, UN BESOIN PARTICULIER ?

N'hésitez pas à contacter Julie
h15@tram-idf.fr ou 01 53 34 64 43

INFORMATIONS PRATIQUES

Parcours sur réservation dans la limite des
places disponibles. Les informations concernant
les lieux de rendez-vous et le déroulé précis
de chaque parcours sont envoyées aux
participants ayant validé leur inscription.

Tarif par parcours : Plein tarif 7€
Tarif réduit 4€ : étudiants,
demandeurs d'emploi.

**SAMEDI
30
MAI**

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / PHILIPPE ARTIÈRES

11H – 20H
11H – 22H AVEC LE BAL

**TOUS
À
L'OUEST!**

Ce premier parcours est placé sous le signe de l'espace : d'abord espace de repos ou de transition pour prendre des forces avant de plonger dans la mise en scène de la réflexion politique, puis espace où le son se donne à voir et, enfin, espace de déambulation et d'expérimentation.

**LA TERRASSE
ESPACE D'ART
DE NANTERRE
(92)**

**LA MARÉCHALERIE
CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN
DE L'ÉNSA-V
VERSAILLES
(78)**

**+
NANTERRE-
AMANDIERS
CENTRE DRAMATIQUE
NATIONAL**

**LA GRAINETERIE
CENTRE D'ART
DE LA VILLE
DE HOUILLES
(78)**



Pascal Broccolichi, *Espace résonné*, 2013. 160 x 200 x 86 cm, Courtesy CIRVA Marseille.
Photo © Diane Blondeau

**LA TERRASSE,
ESPACE D'ART DE NANTERRE**

WWW.NANTERRE.FR

EXPOSITION COLLECTIVE

Aire de repos • Lizan Freijssen, Michèle Cirès-Brigand, Kristoff K.Roll, Christophe Robe, Jean-Luc Moulène + Elsa Tomkowiak dans la vitrine et Krijn de Koning sur le toit-terrasse Aire de repos s'offre comme un espace de contemplations, de détentes et de pauses, ouvert à tous dans un quartier d'affaires et de flux.

ÉVÈNEMENT

Le Théâtre des négociations, Dans le cadre de Make it work 2015, du 29 au 31 mai • Nanterre-Amandiers et Sciences Po Paris organisent une simulation de négociation sur le climat avec 200 étudiants du monde entier. Véritable « répétition » des négociations du sommet climatique international COP 21 qui se tiendra à Paris en décembre 2015. La simulation, avec les moyens des sciences sociales, du théâtre, du cinéma et des arts plastiques, transformera le théâtre en lieu d'expérimentation et d'invention, réunissant artistes, chercheurs et étudiants, pour qu'ils imaginent et expérimentent d'autres modes de représentation de la négociation climatique. Le philosophe Bruno Latour, Frédérique Aït-Touati (EHESS) et l'équipe du laboratoire Speap, le metteur en scène Philippe Quesne, codirecteur de Nanterre-Amandiers et les architectes allemands du collectif Raumlaborberlin, élaborent un véritable jeu de rôle et convient étudiants et public à expérimenter, réfléchir et inventer ensemble !

Déjeuner

**LA MARÉCHALERIE, CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN DE L'ÉNSA-V, VERSAILLES**

LAMARECHALERIE.VERSAILLES.ARCHI.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Pascal Broccolichi, Seconde-lumière • Le travail de Pascal Broccolichi prend sa source dans une approche focalisée sur le son envisagé comme un vocabulaire de formes qui se prêtent à la création d'installations. En exploitant les principes habituels de certaines lois acoustiques et leur champ d'application technologique autour de l'espace d'exposition, il explore la typologie infinie des sons avec nos capacités de perception. À La Maréchalerie, l'artiste investit l'espace visible et invisible. S'appuyant à la fois sur le son, la lumière et l'architecture, il réalise la mise en scène d'un théâtre d'ondes, un environnement révélateur de phénomènes physiques mais aussi psychiques.

Rencontre avec l'artiste et l'équipe du centre d'art

**LA GRAINETERIE,
CENTRE D'ART DE LA VILLE DE HOUILLES**

LAGRAINETERIE.VILLE-HOUILLES.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Marie-Jeanne Hoffner, Le Pavillon • Marie-Jeanne Hoffner aime les espaces, mais encore plus la façon dont l'architecture dialogue avec nos corps qui y déambulent. Par le dessin, la sculpture, la vidéo ou l'installation elle transforme souvent les lieux pour modifier la façon dont nous les habitons, traversons, regardons... Souvent réalisés de façon instinctive, de mémoire, ces tracés et interventions témoignent d'une liberté de tout imaginer. L'artiste se joue alors des couloirs, des cloisons, de la transparence, de la couleur ou de la lumière pour faire entrer le spectateur dans des architectures mentales. Marie-Jeanne Hoffner construit pour La Graineterie une exposition sur-mesure. Elle modèle et habite littéralement de ses architectures l'espace dans un hommage très libre au Pavillon de Mies Van der Rohe.

Vernissage en présence de l'artiste

Bal à danser à tue-tête (sous la Verrière)
Avec le Bringuebal. Un bal populaire où venir battre du cœur et taper du pied !

DIMANCHE 31 MAI

10H – 19H

NORTH BY NORTHEAST

Un parcours qui commence par un « plateau-petit déjeuner » au Frac Île-de-France avant de pousser plus au nord à Gennevilliers, puis cap à l'est à Chelles et aux Lilas. Tout d'abord une exposition à quatre mains, au travers de films empruntant / détournant / découpant les œuvres de musiciens et plasticiens pour nous faire pénétrer au cœur des procédés de création visuelle et sonore. Puis, trois expositions monographiques qui explorent le monde contemporain par des procédés singuliers.

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / PHILIPPE ARTIÈRES

FRAC ÎLE-DE-FRANCE LE PLATEAU PARIS (75)

ÉCOLE MUNICIPALE DES BEAUX- ARTS / GALERIE ÉDOUARD MANET GENNEVILLIERS (92)

LES ÉGLISES CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE LA VILLE DE CHELLES (77)

ESPACE KHIASMA LES LILAS (93)

FRAC ÎLE-DE-FRANCE, LE PLATEAU, PARIS

WWW.FRACILEDEFRANCE.COM

EXPOSITION COLLECTIVE

A Personal Sonic Geology, Une exposition de Mathieu Copeland et Philippe Decrauzat • L'exposition regroupe une série de films coréalisés par Philippe Decrauzat et Mathieu Copeland depuis 2012. Ils s'articulent autour du désir de filmer le son, d'enregistrer des lieux, de plonger dans la matière des processus de fabrication et de destruction.

Philippe Decrauzat et Mathieu Copeland poursuivent leur exploration des relations entre son et image avec ces films réalisés à partir du travail d'autres artistes – plasticiens et musiciens – qui leur permettent de faire dialoguer image filmique, peinture et production sonore. Filmés en 16 mm, ils mettent en œuvre les procédés de surimpression, fragmentation de l'image et collage.

Petit-déjeuner

ÉCOLE MUNICIPALE DES BEAUX-ARTS / GALERIE ÉDOUARD MANET, GENNEVILLIERS

WWW.VILLE-GENNEVILLIERS.FR/CULTURE

EXPOSITION PERSONNELLE

Artie Vierkant, Feature Description • L'artiste américain basé à New-York, travaille sur la façon dont Internet a bouleversé notre perception de l'œuvre d'art. Enseignant à New York University, son texte théorique *The Image Object Post-Internet* (2010) pose les bases de sa réflexion et le fait connaître aussi bien dans le monde de l'art que dans le milieu universitaire. À la suite de sa série «Image Objects», ce nouvel ensemble présenté pour cette première exposition personnelle dans une institution, *Feature Description*, propose d'aller au-delà de ce qui relève du matériel et du digital pour explorer les limites du droit à l'image. Par l'utilisation d'un scanner 3D, l'artiste génère des images d'anonymes qu'il modifie, aplatit, reformate et diffuse. Sa pratique questionne ainsi profondément les modes de circulation et d'appropriation des images à l'ère du tout numérique.

Rencontre avec Lionel Balouin, commissaire de l'exposition

LES ÉGLISES, CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE LA VILLE DE CHELLES

LESEGLISES.CHELLES.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Nøne Futbol Club, Une saison en enfer • Le duo d'artistes investit le champ artistique comme un terrain de jeu à travers des gestes simples, efficaces et jubilatoires. Opérant sous l'appellation Nøne Futbol Club, qui rappelle le logo d'une marque ou d'une entreprise, ils s'emparent des systèmes médiatiques de la société actuelle pour mieux les retourner, hésitant entre humour, séduction et joyeuse provocation. Conscients des signes et codes du monde de l'art, ils reprennent les modes de production et de diffusion des œuvres contemporaines en vogue, dans une posture ludique, subversive, parfois cynique.

Rencontre avec les artistes et Eric Degoutte, commissaire de l'exposition

Déjeuner

ESPACE KHIASMA, LES LILAS

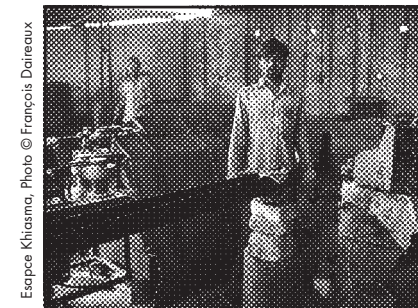
WWW.KHIASMA.NET

EXPOSITION PERSONNELLE

François Daireaux, Soudain, un léger mouvement dans l'ordre naturel des choses • Cette exposition de François Daireaux, sculpteur et vidéaste français, uniquement centrée sur son travail filmique, rassemble des œuvres réalisées au Maroc et en Asie de 2006 à 2014, pour la plupart montrées pour la première fois en France. Un travail sur le geste quotidien, la production entropique de formes et de situations dans les villes de pays émergents. Une poétique du chaos de la matière et de la folie des hommes, une sculpture sociale du monde globalisé.

Visite à deux voix de l'exposition avec François Daireaux et Olivier Marbœuf, commissaire de l'exposition

Apéritif festif



Espace Khasma, Photo © François Daireaux

**SAMEDI
6
JUIN**

11H – 19H
11H – 21H AVEC LE DÎNER

**JEU DE PAUME
PARIS
(75)**

**CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN
D'IVRY
LE CRÉDAC
IVRY-SUR-SEINE
(94)**

**LES
LABORATOIRES
D'AUBERVILLIERS
(93)**

PINK LINE
D'une périphérie
à une autre, du Crédac à
Ivry-sur-Seine aux Laboratoires
d'Aubervilliers, en passant par
le Jeu de Paume au centre de Paris,
le parcours *Pink Line* se déploie
au gré de la ligne 7 (la ligne
rose) du métro pour
vous faire
découvrir,
expositions,
événements
et performances.

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0



Time is working around Rotterdam, 2006, Vidéo still, Film vidéo, durée 25 min. Production : Fondation HSL/Valérie Jouve avec le concours du MAC/VAL © Valérie Jouve. Courtesy galerie Xippas

JEU DE PAUME, PARIS

WWW.JEUDEPAUME.ORG

PROJECTION ET EXPOSITIONS

La journée commence au Jeu de Paume avec la projection exceptionnelle de *Time Is Working Around Rotterdam* (2006, 25') de **Valérie Jouve** avec qui vous pourrez échanger autour de son exposition «**Corps en résistance**». Vous pourrez également découvrir la rétrospective que le Jeu de Paume consacre à l'œuvre de la photographe **Germaine Krull** et la proposition du jeune artiste cambodgien **Khvay Samnang**, dans le cadre de la programmation Satellite.

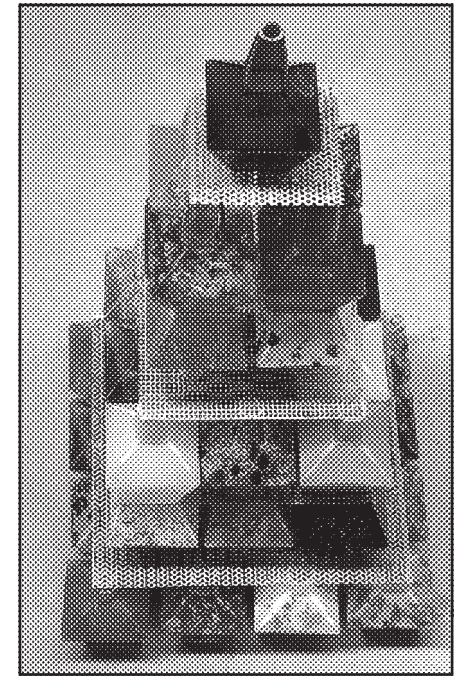
Déjeuner

**CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
D'IVRY-LE CRÉDAC, IVRY-SUR-SEINE**

WWW.CREDAC.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Delphine Coindet, Modes & Usages de l'art • Le parcours se poursuit au Crédac avec une visite commentée de l'exposition qui s'articule autour d'œuvres réalisées par l'artiste au CIRVA (Centre International de Recherche sur le Verre et les Arts Plastiques) à Marseille.



Delphine Coindet, Recherche en cours, 2014. Photo © CIRVA



Les Laboratoires d'Aubervilliers, Printemps des Laboratoires #1, 2013. Photo © Ouidade Soussi Chiadmi.

LES LABORATOIRES D'AUBERVILLIERS

WWW.LESLABORATOIRES.ORG

ÉVÈNEMENT

Printemps des Laboratoires / Performing Opposition • Enfin, les Laboratoires d'Aubervilliers vous invitent à participer à un dispositif discursif et performatif explorant les stratégies de l'art et du théâtre prenant activement part à la vie politique de leurs contemporains.

Possibilité de dîner aux Laboratoires d'Aubervilliers avec l'ensemble des artistes et intervenants. Dans la limite des places disponibles

DIMANCHE 7 JUIN

LA PEINTURE - INSTALLÉE

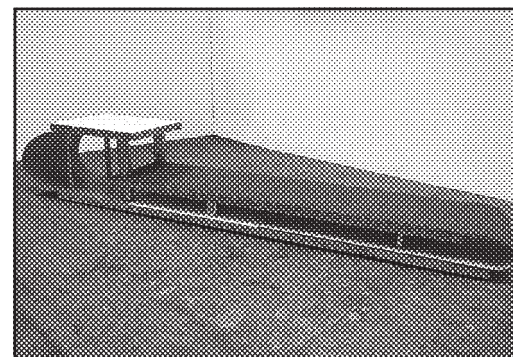
C'est
le concept
même d'hospitalité
qui irrigue la totalité de ce parcours.
En effet, l'Espace d'art Camille Lambert
invite Eva Nielsen, artiste présente dans
la collection permanente du MAC VAL,
Musée d'art contemporain du Val-de-Marne
à Vitry-sur-Seine, ainsi que Jean-François
Leroy, l'un des deux lauréats du prix
de peinture « Novembre à Vitry » 2014
dans son exposition hors les murs, *Hors
d'œuvres*. Les 2 artistes sont présents
durant tout le parcours pour
vous accompagner.

GALERIE MUNICIPALE
JEAN-COLLET +
MAC VAL - MUSÉE D'ART
CONTEMPORAIN DU
VAL-DE-MARNE
VITRY-SUR-SEINE (94)

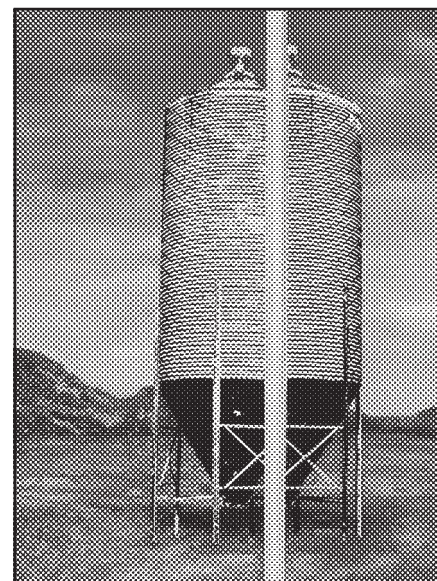
11H - 19H

ÉCOLE ET ESPACE
D'ART CONTEMPORAIN
CAMILLE LAMBERT
JUVISY-SUR-ORGE
(91)

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0



Jean-François Leroy, *Assis/Couché*, 2014. Bois, crépi, peinture acrylique, moquette, polycarbonate, 190 x 35 x 34 cm © Jean-François Leroy.



Eva Nielsen, *Silo*, 2011. Huile, acrylique et sérigraphie sur toile, Diptyque, 200 x 90 cm et 200 x 60cm. Collection MAC VAL - Musée d'art contemporain du Val-de-Marne. Acquis avec la participation du FRAM Ile-de-France. Photo © Marc Damage.

ÉCOLE ET ESPACE
D'ART CONTEMPORAIN CAMILLE LAMBERT,
JUVISY-SUR-ORGE

WWW.PORTESESSONNE.FR

PARCOURS DANS LE PARCOURS
DANSE / MUSIQUE

Hors d'œuvres #7 • Julien Creuzet, Alexis Debeuf, Diadji Diop, Romuald Dumas-Jandolo, Morgane Fourey, Nicolas Guiet, Jean Lain, Jean-François Leroy, Richard Negre, Eva Nielsen, Thomas Piquet, Anne Rochette, Olivier Soulerin, Laure Tixier. Organisée dans des jardins de particuliers l'exposition vous convie à une balade artistique chez des habitants de Juvisy, Athis-Mons et Savigny-sur-Orge. Chaque artiste investit cet espace, devenu temporairement son jardin, avec des propositions pour la plupart conçues pour le lieu. Les petites formes dansées de la Compagnie Grupo Tápias et la musique électronique du duo The Tape vous accompagnent.

GALERIE MUNICIPALE JEAN-COLLET,
VITRY-SUR SEINE + MAC VAL - MUSÉE D'ART
CONTEMPORAIN DU VAL-DE-MARNE

GALERIE.VITRY94.FR
WWW.MACVAL.FR

COLLECTION / EXPOSITION / DANSE

Après un crochet au MAC VAL où Eva Nielsen présente ses 3 toiles exposées, en prélude à celle qu'elle a réalisée spécialement pour *Hors d'œuvres*, dans une volonté de dialogue avec celles du musée ; La Galerie Jean-Collet propose l'exposition des 2 lauréats du prix de peinture « Novembre à Vitry » 2014, **Émilie Satre** et **Jean-François Leroy**. Les 2 artistes se partagent l'espace d'exposition en instaurant un dialogue entre leurs œuvres de nature très différente mais toutes deux travaillées par la question de la peinture. Le public est accueilli dans le hall de la galerie pour une forme performative *Les Alibis* de la chorégraphe **Élodie Sicard**, proposée en partenariat avec le CDC Atelier de Paris-Carolyn Carlson dans le cadre du festival JUNE EVENTS.



Morgane Fourey, *François*, 2014, série des portraits, bois, céramique, peinture acrylique, 210 x 30 x 30 cm.

**SAMEDI
13
JUIN**

13H – 19H

13H - 22H AVEC LA SOIRÉE

À L'OUEST D'EDEN

La part belle est faite à la jeunesse au cours de cet après-midi dans l'ouest parisien. Immanence accueille Tridécagone, un collectif de 13 jeunes commissaires qui invite à son tour des étudiants de l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Alors que l'on quitte l'impasse arborée et chargée d'histoire qui abrite Immanence pour s'élever vers les toits, à l'Espace Louis Vuitton Paris, les sculptures performances d'Alice Anderson nous plongent dans la mémoire d'un lieu.

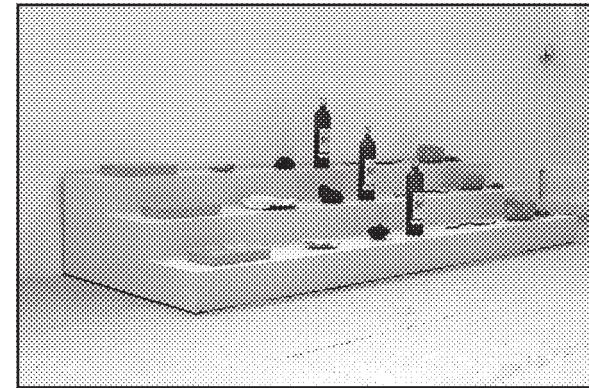
Enfin c'est au Cneai, au bord de l'eau, sur l'île des Impressionnistes, que la journée se termine avec la proposition du collectif Lauenen, autour de la collection FMRA du Cneai.

**IMMANENCE
PARIS
(75)**

**ESPACE LOUIS
VUITTON PARIS
(75)**

**CNEAI =
CENTRE NATIONAL
ÉDITION ART
IMAGE
CHATOU
(78)**

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0



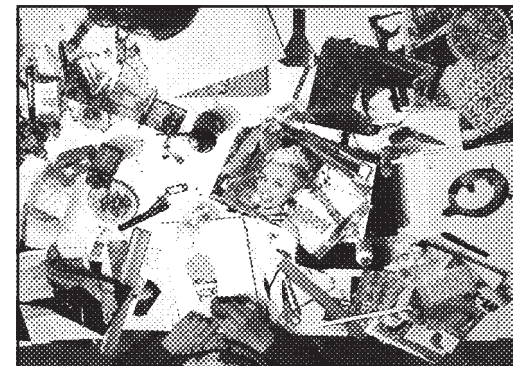
Kévin Rouillard, Taxinomie, 2014. Pierres, terres cuites, pierres volcaniques, Suze, Serpent séchés, fossiles, coquillages. 225x90x45cm.

IMMANENCE, PARIS

WWW.ART-IMMANENCE.ORG

EXPOSITION COLLECTIVE

Chers objets • Immanence accueille Tridécagone, collectif de treize commissaires d'exposition formé par les étudiants du Master 2 *L'art contemporain et son exposition* de l'Université Paris-Sorbonne (Paris-IV). Creuset d'individualités issues d'aires géographiques et de parcours intellectuels différents, il réfléchit aux enjeux de la société actuelle à travers le prisme de l'art contemporain. Tridécagone se pense comme un laboratoire fondé sur l'échange et la découverte. Cette exposition, issue de nombreuses rencontres et interactions entre artistes et commissaires, tend à questionner les pratiques artistiques les plus actuelles. Un échantillon de la promotion sortante de l'ENSBA sera exposé dans un accrochage tentant de saisir les « intentions » de cette nouvelle génération. Immanence apparaît comme le lieu idéal pour présenter le fruit de cette collaboration. Géré par deux artistes diplômés de l'ENSBA, il ne pouvait pas y avoir meilleur lieu d'hospitalité pour ce projet.



Kunst und Handwerk, n°14, Lauenen, 2013.

**ESPACE
LOUIS VUITTON PARIS**

WWW.LOUISVUITTON-ESPACECULTUREL.COM

EXPOSITION PERSONNELLE

Alice Anderson, DATA SPACE • L'artiste franco-britannique Alice Anderson s'empare du lieu pour présenter une exposition inédite. Alors que la planète se virtualise, que la plus grande partie de notre mémoire digitalisée s'externalise, Alice Anderson vit comme une nécessité de travailler sur un processus alternatif de mémorisation. Recréer un rapport à l'espace et aux objets, procéder à une mémorisation qui passe par un rapport physique aux choses à l'aide de fil de cuivre sont devenus pour l'artiste une nécessité absolue. Elle crée pour ce faire des capsules temporelles destinées à « garder en mémoire » par un processus d'enregistrement particulier. Cette technique de tissage, qu'elle a elle-même développée, consiste à passer inlassablement du fil de cuivre autour d'objets qui semblent, une fois la performance terminée, comme momifiés. L'énergie générée par la vitesse des mouvements et les reflets de lumière renvoyés par la matière se rapprochent de façon informelle de certains rites primitifs comme celui du feu. Pourtant il n'y a aucune nostalgie dans cette démarche. Plutôt un désir de mouvements constants et de création de nouveaux pôles. Comme une promesse d'éternité et l'espoir qu'un jour ces objets, ces lieux et ces espaces cristallisés seront un nouveau repère pour autrui.

**CNEAI = CENTRE NATIONAL
ÉDITION ART IMAGE, CHATOU**

WWW.CNEAI.COM

COLLECTION / EXPOSITION / RENCONTRE

Collectif Lauenen, Im Schnitt • Lauenen est un collectif fondé en 2012 par les artistes Jean-Baptiste Bernadet, Éric Crœs et David de Tscharnier. Dans le cadre du Nouveau Festival et pour la première résidence et exposition du collectif en France, *Im Schnitt*, Lauenen propose de réinterpréter la collection FMRA du Cneai à partir d'une sélection d'œuvre décrite par des adolescents.

Un moment festif, convivial et musical en présence des artistes vient clore la journée sur la Maison Flottante, la barge / résidence d'artistes du Cneai, conçue par les frères Bouroullec

SAM. 30 MAI

La Terrasse
Espace d'art de Nanterre

La Maréchalerie
centre d'art contemporain
de l'énsa-v
Versailles

La Graineterie
Centre d'art
de la ville de Houilles

+
Nanterre-Amandiers,
Centre Dramatique National

DIM. 31 MAI

Frac île-de-france,
le plateau, Paris

École Municipale des Beaux-Arts
/ Galerie Édouard Manet
Gennevilliers

Les églises
Centre d'art contemporain
de la ville de Chelles

Espace Khiasma
Les Lilas

SAM. 6 JUIN

Jeu de Paume
Paris

Centre d'art contemporain
d'Ivry - le Crédac
Ivry-sur-Seine

Les Laboratoires
d'Aubervilliers

DIM. 7 JUIN

Galerie Municipale Jean-Collet
+ MAC VAL Vitry-sur-Seine

École et Espace d'art
contemporain Camille Lambert
Juvisy-sur-Orge

SAM. 20 JUIN

Beaux-Arts de Paris

Micro Onde,
centre d'art de l'Onde,
Vélizy-Villacoublay

Maison des Arts de Malakoff

DIM. 21 JUIN

Musée d'Art Moderne
de la Ville de Paris

Beaux-Arts de Paris

Centre d'art contemporain
de la Ferme du Buisson, Noisiel

+
Mona Bismarck American Center

DIM. 28 JUIN

Palais de Tokyo,
Paris

Synesthésie, Saint-Denis

Abbaye de Maubuisson
Saint-Ouen-L'aumône

SAM. 4 JUILLET

La maison rouge
Fondation Antoine de Galbert,
Paris

La Galerie, centre d'art
contemporain Noisy-le-Sec

Maison Populaire, Montreuil

DIM. 5 JUILLET

MAC VAL

Musée d'art contemporain
du Val-de-Marne
Vitry-sur-Seine

Bétonsalon - centre d'art
et de recherche, Paris

YGREC ENSAPC, Paris

SAM. 27 JUIN

SAM. 27 JUIN

Frac île-de-france, le château,
Rentilly

Centre Photographique
d'Île-de-France, Pontault-Combault

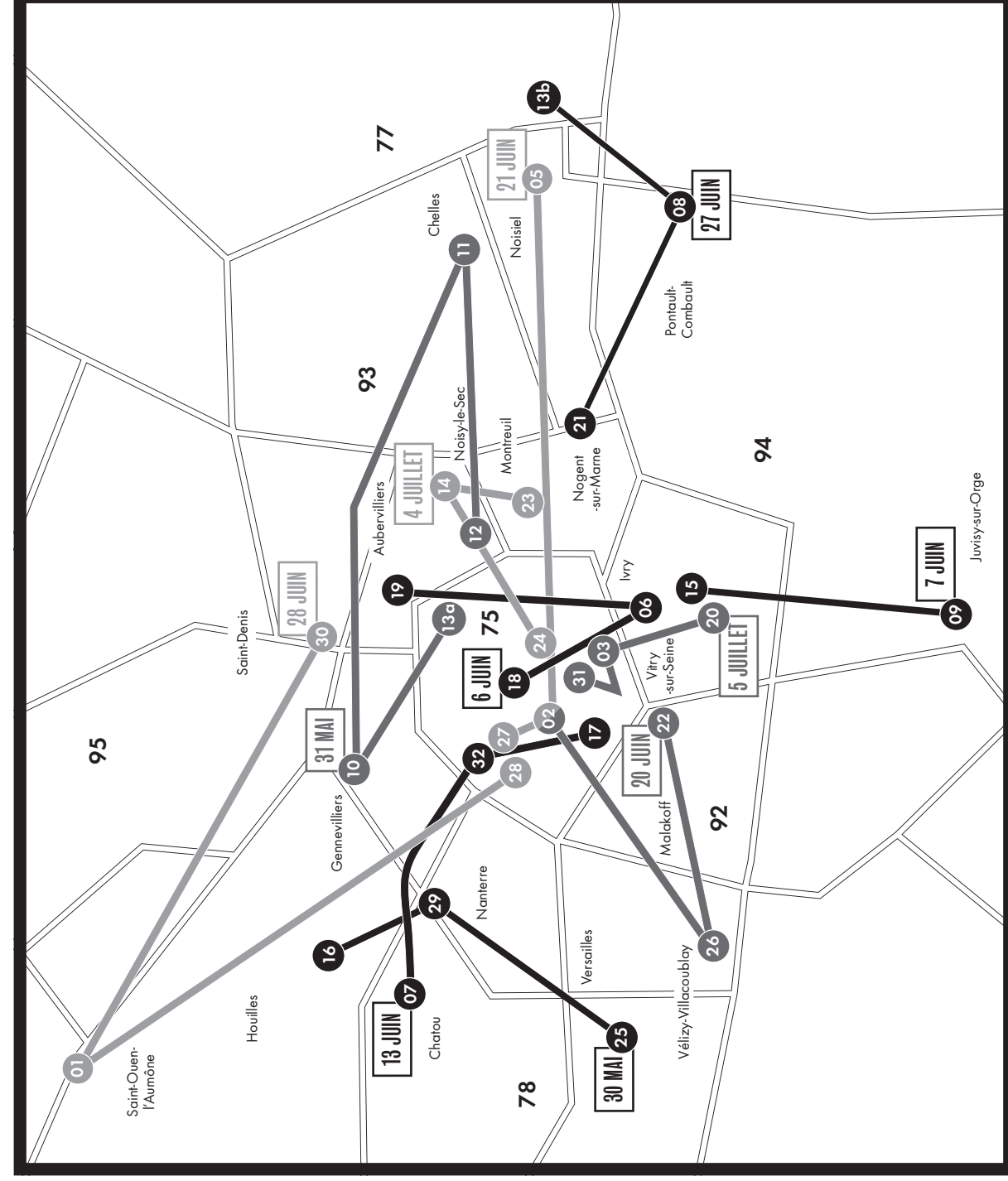
Maison d'Art Bernard Anthonioz,
Nogent-sur-Marne

SAM. 13 JUIN

Immanence, Paris

Espace Louis Vuitton Paris

Cneai = centre national
édition art image,
Chatou



MEMBRES DE TRAM

- 01 Abbaye de Maubuisson
- 02 Beaux-Arts de Paris
- 03 Bétonsalon
- 04 CAC Brétigny
- 05 Centre d'art contemporain de la Ferme du Buisson
- 06 Centre d'art contemporain d'Ivry-le Crédac
- 07 cneai = centre national édition art image
- 08 Centre Photographique d'Île-de-France (CPF)
- 09 École et Espace d'art contemporain Camille Lambert
- 10 École municipale des beaux-arts /galerie Édouard Manet
- 11 Les églises, centre d'art contemporain de la ville de Chelles
- 12 Espace Khiasma
- 13a frac île-de-france, le plateau
- 13b frac île-de-france, le château
- 14 La Galerie, centre d'art contemporain
- 15 Galerie municipale Jean-Collet
- 16 La Graineterie, centre d'art de la ville de Houilles
- 17 Immanence
- 18 Jeu de Paume
- 19 Les Laboratoires d'Aubervilliers
- 20 MAC VAL - Musée d'art contemporain du Val-de-Marne
- 21 Maison d'Art Bernard Anthonioz
- 22 Maison des Arts de Malakoff
- 23 Maison Populaire
- 24 La maison rouge Fondation Antoine de Galbert
- 25 La Maréchalerie, centre d'art contemporain de l'énsa-v
- 26 Micro Onde, centre d'art de l'Onde
- 27 Musée d'Art moderne de la Ville de Paris
- 28 Palais de Tokyo
- 29 La Terrasse : espace d'art de Nanterre
- 30 Synesthésie
- 31 YGREC ENSAPC
- 32 Espace Louis Vuitton Paris

SAMEDI 20 JUIN

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0

13H – 20H

MAISON DES ARTS DE MALAKOFF (92)

BEAUX-ARTS DE PARIS (75)

MICRO ONDE, CENTRE D'ART DE L'ONDE VÉLIZY- VILLACOUBLAY (78)

Sur ce parcours, ce sont vos yeux, puis vos oreilles qui sont sollicités alternativement. Les étudiants des Beaux-Arts de Paris vous ouvrent leurs ateliers et investissent toute l'école de leur présence et de différentes formes à voir et à entendre. À Vélizy-Villacoublay, Hicham Berrada vous plonge dans un état contemplatif avec ses mondes miniatures, des « quasi » natures mortes mouvantes sous vos yeux. Enfin, La Maison des Arts de Malakoff vous propose un joyeux vacarme pour clore cette journée dans le sud de la capitale.

BEAUX-ARTS DE PARIS

BEAUXARTSPARIS.COM

ATELIERS OUVERTS / RENCONTRES

Chaque fin d'année scolaire, les Beaux-Arts de Paris organisent 2 journées d'expositions, performances, concerts, rencontres. Toute l'école est investie par les projets des étudiants, des visites thématiques et historiques sont organisées, et le BDE participe avec une programmation musicale et festive.

MICRO ONDE, CENTRE D'ART DE L'ONDE, VÉLIZY-VILLACOUBLAY

WWW.LONDE.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Hicham Berrada, Sol • Le travail d'Hicham Berrada associe intuition et connaissance, science et poésie. Il met en scène les changements et les métamorphoses d'une « nature », activée chimiquement, qu'il manipule en direct pour donner forme à des paysages mouvants. L'artiste conçoit ces paysages éphémères comme de véritables créations picturales et vous plonge dans un monde aux couleurs et aux formes fascinantes qui ne cessent de se métamorphoser.



Présage, tranche, détail, 2015. Paysages chimiques en évolution ralentie dans cuve en verre. Courtesy Hicham Berrada et Kamel Inemour, Paris.

MAISON DES ARTS DE MALAKOFF

MAISONDESARTS.MALAKOFF.FR

EXPOSITION COLLECTIVE

Vacarmes • Dominique Blais, Charlotte Charbonnel, Alexandre Joly, Joris van de Moortel, Simon Nicaise, Takis, Samon Takahashi, Stéphane Thidet... L'exposition s'intéresse aux artistes contemporains qui convoquent dans leur travail des dispositifs autour de la musique, du son et du bruit. Cette proposition articule deux niveaux de lecture et deux strates possibles afin d'appréhender les propositions d'écoute. Le premier temps est celui de l'entrée directe dans l'exposition. Les propositions diverses et associées produisent l'idée d'une cacophonie « joyeuse ». Ce corollaire cultive l'idée que les bruits et les sons de l'exposition peuvent renvoyer à ceux d'une ville contemporaine. De fait, ce dispositif empêche et/ou perturbe la possibilité d'une écoute attentive et nécessaire à la musique. Ici le public est invité à se déployer entre les œuvres dont il devient alors le chef d'orchestre : il y aura donc autant de partitions à lire et à entendre que de visiteurs et de déambulations. Ce process subjectif demeure totalement anonyme et secret. Le second est celui de la rencontre individuelle et intime avec ce qui compose l'œuvre. Dans ce contexte de déambulation à l'écoute, le public est incité à ponctuer sa marche d'arrêts, pour se perdre dans le son de chacune des propositions et faire cette expérience du temps indissociable de celle de l'écoute. Au final, l'œuvre reprend ses droits et son statut, et échappe ainsi à l'autorité de l'exposition.

DIMANCHE 21 JUIN

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0

MUSÉE D'ART
MODERNE
DE LA VILLE
DE PARIS
(75)

BEAUX-ARTS
DE PARIS
(75)

SOLSTICE
Le parcours organisé par le Musée d'art moderne de la Ville de Paris, les Beaux-Arts de Paris et le Centre d'art contemporain de la Ferme du Buisson à Noisiel en association avec le Mona Bismarck American Center propose de célébrer ensemble l'arrivée de l'été. En ce jour de solstice où le soleil semble s'arrêter, il s'agit de remonter sa course, d'Ouest en Est, pour proposer visites d'expositions, rencontres avec les artistes, performances et lectures.

10H – 18H

10H – 20H AVEC
LA SOIRÉE

CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN
DE LA FERME
DU BUISSON
NOISIEL
(77)

+
MONA BISMARCK
AMERICAN CENTER



Isabelle Cornaro, *Premier rêve d'Oskar Fischinger*, installation vidéo, 2008, Paris, Musée d'Art moderne © Eric Emo, Musée d'Art Moderne, Parisienne de Photographie



Alain Della Negra, Kaori Kinoshita, *La Tanière*, installation vidéo, 2009, Musée d'Art moderne de la Ville de Paris.

MUSÉE D'ART MODERNE
DE LA VILLE DE PARIS

WWW.MAM.PARIS.FR

EXPOSITIONS / RENCONTRES

Apartés 2015, Gyan Panchal, Isabelle Cornaro, Alain Della Negra & Kaori Kinoshita • Le voyage débute par une présentation de l'exposition *Henry Darger* par son commissaire, Choghakate Kazarian, et se prolonge par une visite de l'exposition *Apartés* où les artistes proposent une réflexion sur les collections permanentes du musée en associant les œuvres par affinités électives en lien avec leurs propres pièces. Spécialement pour *Hospitalités*, Alain Della Negra & Kaori Kinoshita invitent des représentants de la communauté furry qui ont fait le choix d'une vie alternative sous identité animale.

Accueil dans la cafétéria du musée et rencontre
avec les artistes et commissaires

PERFORMANCE

Le parcours se poursuit par une escale au **Mona Bismarck American Center** pour une intervention surprise de l'artiste américaine **Emily Mast**.

Pique-nique dans les jardins de l'hôtel particulier

BEAUX-ARTS DE PARIS

BEAUXARTSPARIS.COM

EXPOSITION COLLECTIVE / RENCONTRE

Transmissions. Une proposition de Sarina Basta, Curatrice en résidence • L'exposition examine les échanges immatériels qui ont lieu autour des objets dans le processus d'enseignement artistique. Le type de discours, d'organisation et de rassemblement coproduisant savoirs et pratiques sont aussi explorés. L'exposition rassemble de jeunes artistes des Beaux-Arts de Paris, ainsi que les artistes dont l'enseignement est une part intrinsèque de leur pratique artistique, ou qui adoptent le langage ou la représentation pédagogique comme recherche esthétique dans le sens de « rendre sensible ».

Rencontre avec la commissaire

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
DE LA FERME DU BUISSON,
NOISIEL

WWW.LAFERMEDUBUISSON.COM

EXPOSITION PERSONNELLE / RENCONTRE

Emily Mast, Missing Missing • Le programme s'achève à la Ferme du Buisson avec une visite de l'exposition en compagnie d'Emily Mast. Pour cette première exposition hors des États-Unis, l'artiste américaine met en scène une procession guidée par des bandes son, des projections de films et des lumières en mouvement. À la lisière entre spectacle vivant et arts plastiques, les différentes œuvres explorent la relation entre langage et corps.

Emily Mast. ENDE (like a New Beginning) Again, 2014 © Emily Mast



SAMEDI 27 JUIN

13H – 18H

13H - 23H AVEC LA SOIRÉE

VIES DE CHÂTEAUX

Un parcours qui commence au château de Rentilly, récemment métamorphosé par l'artiste Xavier Veilhan, pour se poursuivre dans les dépendances du château de Combault, qui abritent le CPIF, et où Estefanía Peñafiel Loiza nous accueille pour un premier volet issu de sa résidence de postproduction.

Enfin, à la MABA, installée dans le château Smith-Champion à Nogent-sur-Marne, Bethan Huws procède - par subtiles touches - à une série d'allers-retours entre l'image et le texte, entre une langue et une autre, tout en plaçant la relation entre le regardeur et l'oeuvre au coeur de son travail.

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / PHILIPPE ARTIÈRES

FRAC ÎLE-DE-FRANCE LE CHATEAU PARC CULTUREL DE RENTILLY (77)

CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE PONTAULT- COMBAULT (77)

MAISON D'ART BERNARD ANTHONIOZ NOGENT- SUR-MARNE (94)

FRAC ÎLE-DE-FRANCE – LE CHATEAU PARC CULTUREL DE RENTILLY

WWW.FRACILEDEFRANCE.COM

EXPOSITION COLLECTIVE

Commissaires : Sébastien Faucon et Xavier Franceschi

• Pour la deuxième exposition organisée au château de Rentilly, dans le cadre du partenariat avec la Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire, le frac île-de-france conçoit un projet avec le Centre National des Arts Plastiques à partir de la collection du Fonds National d'Art Contemporain. Dans un contexte où le bâtiment - notamment par ses nouvelles façades en acier inox poli - absorbe littéralement son environnement et le parc paysager qui l'entoure, l'exposition jouera pleinement d'un rapport soutenu à la nature au travers des différentes œuvres sélectionnées.

Visite en avant-première avec les commissaires

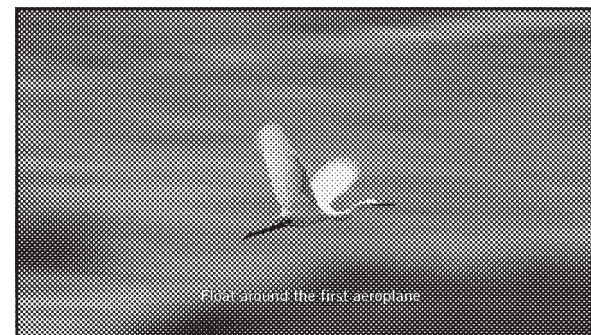
CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE, PONTAULT-COMBAULT

WWW.CPIF.NET

EXPOSITION / SIGNATURE

Estefanía Peñafiel Loiza, *Fragments liminaires* • *Les Précipités* désigne un programme dédié à la cristallisation, à la visibilité, de projets de recherches en cours liés aux résidences de création artistique du CPIF. Accueillie en résidence de postproduction, Estefanía Peñafiel Loiza, née en Équateur en 1978, inaugure la première édition des *Précipités*. *Fragments liminaires*, exposition conçue avec Marc Lenot, intègre la série finalisée en résidence à un cheminement plus rétrospectif dans l'œuvre de l'artiste. Son travail se structure autour de problématiques de la disparition et de la résurgence, de l'occulté et du visible, de l'oubli et de la mémoire. Utilisant divers médiums (photographie, film, texte, performance...), elle travaille à la révélation de fragments d'histoires, de l'Histoire. Avec une grande économie de moyen, étape par étape, elle répare les accrocs, les manques, de la représentation et construit laborieusement (au sens noble du terme) une position politiquement signifiante de transmission. Une persistance.

Rencontre et signature de la publication produite par l'AICA (France), Association internationale des critiques d'art (textes de Marc Lenot, lauréat du Prix AICA 2014, de la critique d'art Cubaine Lupe Alvarez, de Raphaël Cuir, président de l'AICA France, et de Nathalie Giraudeau, directrice du CPIF)



Bethan Huws, Image extraite du film Zone, 2013. Courtesy de l'artiste et de la Galerie Tschudi.

MAISON D'ART BERNARD ANTHONIOZ, NOGENT-SUR-MARNE

MABA.FNAGP.FR

EXPOSITION / RENCONTRE
PROJECTION

Bethan Huws, *Zone* • Artiste galloise vivant entre Paris et Berlin, Bethan Huws développe une œuvre protéiforme (installations, sculptures, dessins aquarellés, films...) où la question du langage et l'intérêt pour l'œuvre de Marcel Duchamp occupent une place centrale. En résonance avec l'ambiance silencieuse et bucolique du parc de la Maison d'Art Bernard Anthonioz, Bethan Huws construit l'exposition autour notamment de son film *Zone*. Bethan Huws, sans recourir à l'artifice ou au spectaculaire, privilégie dans ses œuvres comme dans sa démarche, une économie des moyens au profit des sensations directes et tend ainsi à établir une relation intime entre l'artiste et le spectateur car « l'œuvre d'art n'est faite que d'une chose - une personne ».

Visite de l'exposition avec Bethan Huws. Pique-nique dans le parc. Projection en plein air d'un film choisi spécialement par Bethan Huws

Estefanía Peñafiel Loiza, *Un air d'ocueil*, photographie couleur, 2013 (en cours).
Courtesy Galerie Alain Guharac



DIMANCHE 28 JUIN

C'est
l'idée
du rêve
qui plane
sur ce parcours
qui se déploie en soirée.
La métamorphose sensible
des espaces du Palais de Tokyo
par Céleste Boursier-Mougenot qui
travaille le son comme un matériau
plastique. La nuit même et ses habitants
qui inspirent les projets de Synesthésie.
L'ambiance onirique de l'abbaye de
Maubuisson, enfin, imaginée par
le duo Ken+Julia Yonetani.

PALAIS DE TOKYO
PARIS (75)

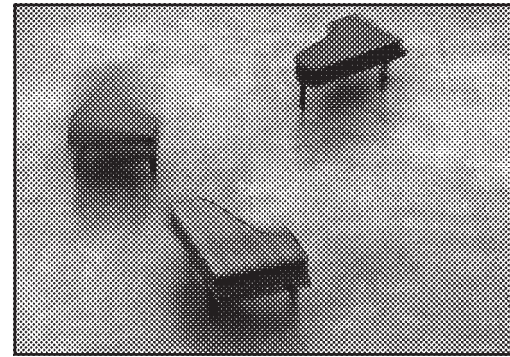
14H – 20H

SYNESTHÉSIE
SAINT-DENIS (93)

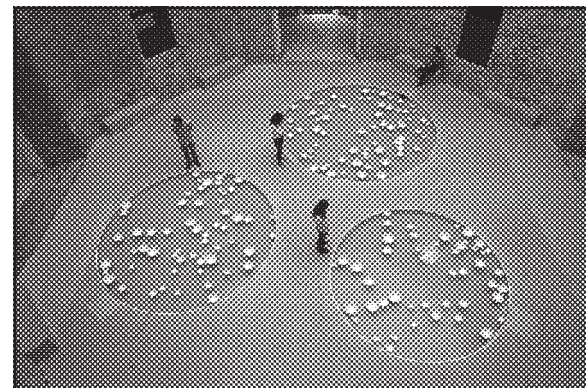
+
ESPACE CULTUREL
DE LA MAISON
DU DANEMARK
(75)

ABBAYE DE
MAUBUISSON
SAINT-OUEN-
L'AUMÔNE
(95)

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / CODE 2.0



Céleste Boursier-Mougenot, *offroad (hors piste)*, 2014. Production Les Abattoirs /Frac Midi-Pyrénées, Toulouse. Vue d'exposition : Céleste Boursier-Mougenot, «perturbations», commissaire : Olivier Michelon. Les Abattoirs, Toulouse, 31 janvier - 4 mai 2014. Photo © Cédric Eymenier. © Céleste Boursier-Mougenot. Collection de l'artiste. © ADAGP, Paris, 2015.



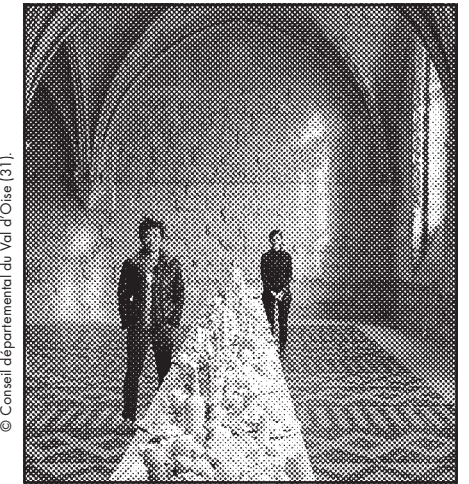
Céleste Boursier-Mougenot, *sans titre*, 2009. Vue de l'exposition personnelle «Variation/Variação», espace octogonal de la Pinacoteca de São Paulo, Brésil à l'occasion de l'année de la France au Brésil. Commissaire : Ivo Mesquita, 2009. Photo : Isabella Matheus © Céleste Boursier-Mougenot. Courtesy galerie Xippas © ADAGP, Paris, 2015.

PALAIS DE TOKYO, PARIS

WWW.PALAISDETOKYO.COM

EXPOSITIONS / ÉVÈNEMENT

Le Palais de Tokyo invite **Céleste Boursier-Mougenot**, artiste singulier de la scène française et internationale qui représente la France à la 56^e Biennale d'art contemporain de Venise, à concevoir une vaste installation inédite qui métamorphose les espaces du Palais • Et aussi : **Patrick Neu**, **Jesper Just**, **Korakrit Arunanondchai**, **Tianzhuo Chen**, **Shelly Nasdashi** (Résidente Pavillon Neufize OBC), **Hannah BERTRAM** (Résidente 2015 SAM Art Projects), **Rodrigo BRAGA**, Résident 2015 SAM Art Projects.



Ken + Julia Yonetani, *The Last Supper*, photo Catherine Brosais © Conseil départemental du Val d'Oise (31).

ABBAYE DE MAUBUISSON,
SAINT-OUEN-L'AUMÔNE

WWW.VALDOISE.FR

EXPOSITION PERSONNELLE

Ken + Julia Yonetani, Un autre rêve • Leur travail, jamais montré en France, a été présenté en 2009 à la Biennale d'art contemporain de Venise et en 2013 à la Biennale de Singapour. Pour cette exposition, trois de leurs œuvres sont reconfigurées pour les espaces de l'abbaye et une œuvre est spécialement créée pour l'occasion. *Crystal Palace* est une collection de lustres lumineux illustrant le pouvoir nucléaire des nations du monde. *The Last Supper*, *Grape Chandelier* et *The Five Senses* interrogent l'impact environnemental de l'irrigation intensive des cultures tout en faisant référence à l'histoire de l'art.

SYNESTHÉSIE,
SAINT-DENIS

WWW.SYNESTHESIE.COM

RENCONTRE

Synesthésie propose de découvrir le travail des artistes Thierry Fournier et Laurent Mareschal à l'occasion d'une rencontre publique qui présentera les œuvres produites pendant leur résidence à Synesthésie. Générant un paysage à partir de tweets captés en direct, l'installation en réseau Écotone de Thierry Fournier questionne les limites entre intime et public sur le réseau. L'installation audio-visuelle interactive *Clair Obscur* de Laurent Mareschal interroge la façon dont chacun apprivoise ou pas la nuit et l'obscurité.

**SAMEDI
4
JUILLET**

**LA MAISON ROUGE
FONDATION ANTOINE
DE GALBERT
PARIS
(75)**

**LA GALERIE
CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN
NOISY-LE-SEC
(93)**

14H – 19H

**14H - 22H
AVEC LE BUFFET**

MAISON PUISSANCE TROIS

Quoi de mieux que trois maisons pour nous accueillir lorsque l'on parle d'hospitalité.

Mais pas question d'être casanier en ce début d'été. La maison rouge vous emmène d'abord en Argentine, à Buenos Aires plus précisément et dévoile la création contemporaine des porteños. Dans l'ancienne maison du notaire de Noisy-le-Sec, la commissaire en résidence à La Galerie, Elina Suoyrjö vous reçoit dans son exposition. À la Maison Populaire, le commissaire Dominique Moulon conçoit un cycle autour de l'usage du numérique dans l'art. Il vous en présente le second volet. Et comme à la maison, on termine en dînant et même en dansant!

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / PHILIPPE ARTIÈRES

**MAISON
POPULAIRE
MONTREUIL
(93)**

**LA MAISON ROUGE,
FONDATION ANTOINE DE GALBERT,
PARIS**

WWW.LAMAISONROUGE.ORG

EXPOSITION COLLECTIVE

My Buenos Aires • La maison rouge poursuit son cycle d'expositions consacrées aux scènes artistiques de villes. Après Winnipeg (Manitoba, Canada) en 2011 et Johannesburg (Afrique du Sud) en 2013, la fondation met à l'honneur la ville de Buenos Aires. Cette exposition prend le contrepied d'une vision romantique de la ville ni d'un palmarès des artistes argentins, mais plutôt une sensation, une expérience des dynamiques à l'œuvre dans la capitale argentine. Avec plus de soixante artistes, investissant tous les médiums, de l'installation à la peinture, la sculpture, la vidéo, la photographie, ce sont quatre générations qui sont présentées.

Visite commentée par les commissaires
Paula Aisemberg et Albertine de Galbert

**LA GALERIE,
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN,
NOISY-LE-SEC**

LAGALERIE-CAC-NOISYLESEC.FR

EXPOSITION COLLECTIVE

Only the Lonely / Seuls les solitaires. Une proposition d'Elina Suoyrjö, curatrice en résidence. Jonathan Baldock, Cécile B. Evans, Emma Hart, Essi Kausalainen, Nanna Nordström, Maxime Thieffine • L'exposition *Only the Lonely / Seuls les Solitaires* aborde les notions de liens et de ruptures, les sentiments de gêne et d'empathie, ainsi que les dynamiques de groupe – le groupe étant ici composé des œuvres comme autant de personnages. Mettant en scène les sculptures, performances et vidéos de six artistes, l'exposition explore la possibilité d'aborder ces œuvres comme des sujets avec qui rentrer en contact.

Rencontre avec la commissaire et l'équipe du centre d'art



© Ana Gallardo, Casa Rodante, extrait vidéo, 2007

**MAISON POPULAIRE,
MONTREUIL**

WWW.MAISONPOP.FR

EXPOSITION COLLECTIVE

L'art et le numérique en résonance 2/3. Cory Arcangel, Elias Crespin, Caroline Delieutraz, Pascal Dombis, Benjamin Gaulon, Pascal Haudressy, ORLAN, Jacques Perconte et Flavien Théry • Ce cycle traite de la fusion du numérique dans l'art et de la façon dont ils se confondent pour « raisonner » ensemble.

Visite commentée avec le commissaire en résidence
Dominique Moulon, les artistes Benjamin Gaulon,
Pascal Haudressy et l'équipe du centre d'art

Buffet dansant



ORLAN La liberté en écorchée et deux ORLAN corps, 2013, Vidéo 3D, 28 min 32s,
Courtesy de l'artiste et de la Galerie Michel Rein, Paris

DIMANCHE 5 JUILLET

MAC VAL MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DU VAL-DE-MARNE VITRY-SUR-SEINE (94)

BÉTONSALON CENTRE D'ART ET DE RECHERCHE PARIS (75)

YGREC ENSAPC PARIS (75)

13H – 19H

INTERVENTION
BARBARA MANZETTI / PHILIPPE ARTIÈRES

Le **MAC VAL**, Bétonsalon – Centre d'art et de recherche et **YGREC ENSAPC** proposent un parcours prenant comme point de départ leur programmation artistique et tirant le fil du récit d'une subjectivité comme puissance de résistance, alternative face aux puissances dominantes normatives (construction de l'Histoire, mythe américain, patriarcat, héroïsme moderniste, etc.)

L'artiste **Soufiane Ababri** accompagne le groupe du **MAC VAL** jusqu'à Bétonsalon – Centre d'art et de recherche et propose une forme originale nourrie de sa présence dans ces deux institutions.



India-Philippines-Tanzania 1947-1961. From the photo series Independence Day 1934-1975 (2009-present), Maryam Jafri.

MAC VAL – MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DU VAL-DE-MARNE, VITRY-SUR-SEINE

WWW.MACVAL.FR

EXPOSITION / RENCONTRE

Chercher le garçon • L'exposition réunit une centaine d'artistes mâles qui, d'une manière ou d'une autre, interrogent et déstabilisent les modèles établis. Rejetant tout autoritarisme, questionnant les valeurs traditionnellement associées à la masculinité (efficacité, autorité, héroïsme, conquête, force, etc.), les œuvres rassemblées proposent toutes des stratégies de résistance et de redéfinition du paradigme masculin. Le masculin y est mis en questions dans toute sa plasticité. L'anthropologie nous a appris que la différence minimale et irréductible entre le mâle et la femelle tient dans les différentes places occupées dans la chaîne de procréation. Le reste est construction sociale, ancré et dépendant des lieux, des époques, des cultures. L'exposition développe une approche tournée vers des artistes et des œuvres que l'on peut appréhender à partir des théories et postures féministes depuis les années 60. Ou comment le féminisme, envisagé comme une entreprise de déconstruction des systèmes de domination de tous ordres, irrigue la création contemporaine dans une perspective nécessaire d'ancrage de l'art dans un espace de réflexion et d'analyse du réel contemporain.

Intervention de Soufiane Ababri et rencontre avec Frank Lamy, commissaire de l'exposition

BÉTONSALON – CENTRE D'ART ET DE RECHERCHE, PARIS

WWW.BETONSALON.NET

EXPOSITION / RENCONTRE

Maryam Jafri, Le jour d'après • L'exposition s'inscrit dans la lignée d'un projet au long cours développé par Maryam Jafri depuis 2009 : *Independence Day 1934-1975*, une installation composée de photographies du jour de l'indépendance dans les anciennes colonies européennes en Asie et en Afrique, prises entre 1934 et 1975. Issues des pays concernés, ces photographies révèlent d'étonnantes ressemblances malgré des origines géographiques et chronologiques différentes, dans la mise en scène d'un modèle politique exporté depuis l'Europe et en passe d'être dupliqué à travers le monde. L'installation présente des images provenant de 29 archives en Asie et en Afrique, juxtaposées sous la forme d'une grille organisée autour de catégories d'événements. Cet agencement particulier révèle le caractère générique des rituels et des cérémonies qui se sont déroulées au cours de ces 24 heures inouïes lors desquelles un pays passe du statut de territoire colonisé à celui d'État-nation. La grille élaborée par Maryam Jafri, qui évoque à la fois l'histoire du photo-conceptualisme et la technique narrative du story-board, est fragmentée. L'œuvre déroute ainsi l'ordre idéologique en jeu dans ces images, et suggère des lectures non-linéaires.

Intervention de Soufiane Ababri et rencontre avec Virginie Bobin, co-commissaire de l'exposition

YGREC ENSAPC, PARIS

WWW.ENSAPC.FR/GALERIE-YGREC

EXPOSITION / ÉVÈNEMENT

Nelson Bourrec Carter & Camille Ayme, Here With Me • L'exposition propose une lecture croisée sur l'Amérique d'aujourd'hui. Deux regards suivant deux axes opposés se rencontrent pour questionner le paysage américain et ses mythes. L'Amérique de la route, conquise d'est en ouest par des politiques d'aménagement se heurte à l'Amérique fictionnée, dont le berceau Californien s'exporte vers l'Europe. À travers l'expérience partagée du road trip, la performance se mêle aux images fixes et animées pour faire le constat d'un territoire en suspens, tel un décor ne demandant qu'à être activé.

Intervention de Nelson Bourrec Carter et Camille Ayme

Apéritif de finissage

BIOGRAPHIES DES INVITÉS

**BARBARA MANZETTI
EST CHORÉGRAPHE,
ARTISTE ET AUTEURE.**

ELLE EST NÉE À ROME EN 1970.

Après une première réalisation chorégraphique pour la scène, qui reçoit le prix de la SACD belge en 1996, Barbara Manzetti s'éloigne rapidement des cadres de création usuels pour des territoires d'investigation plus immédiats en milieu urbain. L'espace et le temps choisis pour la performance sont souvent un lieu et un temps transitoires ; le spectateur est mis en situation physiquement, l'œuvre devient en même temps objet et cheminement.

Parallèlement, elle organise avec Sofie Kokaj *Où Nul Théâtre-Théâtre*, une structure semi-clandestine d'intervention artistique : agissant sous les pseudonymes de Tant de Roses et Transport Public, elles présentent leur travail de théâtre sur papier, éditions minimales, affichage, performance dans des contextes publics et privés (Bruxelles, 1996-1999).

Les objets performatifs restent souvent éphémères et évolutifs, cherchant à pousser les limites de la représentation, parfois jusqu'à l'embaras. Cela par la proximité toujours recherchée, avec le spectateur, à travers une intimité physique ou comportementale ou par la réversibilité du « rôle » choisi par la performeuse (auteur, acteur, dictateur, spectateur). Une confusion est mise en place, entre espace public et

espace intime, dans la tentative constante d'échapper aux cadres existants en en proposant des nouveaux, eux-mêmes éphémères et imprévisibles.

Elle participe, dernièrement, aux projets de Jennifer Lacey et Nadia Lauro, Nasser Martin Gousset, Dora Garcia, Dominique Thirion.

**PHILIPPE ARTIÈRES
EST HISTORIEN, AUTEUR
ET COMMISSAIRE D'EXPOSITION.**

IL EST NÉ À ORLÉANS EN 1968.

Directeur de recherche au CNRS au sein de l'Institut interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain à l'EHESS. Il a été pensionnaire de la Villa Médicis, Académie de France à Rome (2011-2012). Il a été président du Centre Michel Foucault (1995-2013) et membre du conseil scientifique de l'IMEC. Ses recherches portent notamment sur l'histoire contemporaine de l'écriture, les archives de la recherche en sciences sociales, l'histoire et la politique des archives publiques et privées, l'histoire des prisons au 19^e-20^e siècles, l'histoire de 1968. Il est co-auteur du blog *scriptopolis.fr*.

Il a publié notamment : *La Police de l'écriture. L'invention de la délinquance graphique*, Paris, La Découverte, 2013. *La Banderole. Histoire d'un objet politique*, Paris, Autrement, 2013. *Vie et mort de Paul Gény*, Paris, Le Seuil, 2013. *Mémoires du sida* (avec J. Pierret), Paris, Bayard, 2012. *Un Succès philosophique. Retour sur l'Histoire de la folie de Michel Foucault* (avec J.-Fr. Bert), Caen, PUC/IMEC, 2011. *Les archives personnelles. Histoire, Anthropologie, Sociologie* (avec J.-Fr. Laé), Paris, Armand-Collin, Collection U., 2011. *Les Enseignes Lumineuses. Des écritures urbaines au XX^e siècle*. Paris, Bayard, Le Rayon des curiosités, 2010. / *Papiers des bas-fonds. Les archives d'un savant du crime*, avec la collaboration de M.Salle, Paris, Textuel, « En quête d'archives », 2009. *Rêves*

d'histoire. Pour une histoire de l'ordinaire, Paris, Les Prairies ordinaires, 2006. / *Le Livre des vies coupables. Autobiographies de criminels (1896-1909)*. Paris, Editions Albin-Michel, 2000.

Il a été commissaire de plusieurs expositions dont : *L'Asile des photographies*, Le Point du jour - Cherbourg & la maison rouge - Paris, 2013-2014. *Les Chaines du port. Figures de l'enfermement à Marseille 18^e-20^e siècles*, Archives Départementales des Bouches du Rhône - Marseille, 2011. *Portrait de Jean Genet*. Musée éphémère de l'Abbaye de Fontevault, 2009. *Archives de l'infamie. Michel Foucault, un musée imaginaire*, (collectif), Bibliothèque Municipale de Lyon, 2009.

**CODE MAGAZINE 2.0
LAETITIA CHAUVIN & CLÉMENT DIRIÉ
SONT CRITIQUES D'ART ET COMMISSAIRES
D'EXPOSITION.**

ILS SONT NÉS RESPECTIVEMENT
EN 1977 ET 1981

Depuis 2005, *Code Magazine* est un magazine reconnu sur la scène européenne pour la promotion et la diffusion de la jeune création. Initialement publié à Bruxelles pour une première série de dix numéros, *Code Magazine* est réapparu à Paris en 2010.

Sous le nouveau titre de *Code Magazine 2.0*, il poursuit son engagement auprès des jeunes artistes, leur offrant souvent une première occasion de publier leur œuvre et de recevoir un éclairage critique. Il s'attache également à ouvrir ses colonnes à de nouveaux auteurs et à renouveler ainsi le débat théorique.

Code Magazine 2.0, plateforme semestrielle réunissant artistes, commissaires, critiques et amateurs, entend jouer un rôle de défricheur, déconnecté du suivi de l'actualité et des modes, pour apporter une vision fraîche et soignée sur les créateurs de demain.

Conçu comme un lieu de création (cartes blanches aux artistes, essais visuels, *Do It Yourself*), *Code Magazine 2.0* est aussi un objet à collectionner, une publication atemporelle, un support de découvertes et de plaisir. Au printemps 2015, *Code Magazine 2.0* publie son dixième numéro et fête cet anniversaire par différentes expositions à Paris et à Bruxelles.

L'ÉQUIPE
Secrétaire Général
Jean-Denis Frater

Communication
et administration
Sophie Rattier

LE BUREAU
Présidente

Aude Cartier,
Maison des Arts
de Malakoff

Publics
et développement
Julie Crusot

Secrétaires

Paula Aisemberg,
La maison rouge,
Fondation Antoine
de Galbert

TRAM

Réseau art
contemporain
Paris/Île-de-France
4 ter, rue de
la Solidarité
75019 Paris

Sophie Auger,
Micro Onde,
centre d'art de
l'Onde

Tel : 01 53 19 73 50
info@tram-idf.fr
www.tram-idf.fr

Trésorière

Annie Agopian,
Maison Populaire,
Montreuil

Design graphique :
Müesli / Impression :
Newspaper Club

RENSEIGNEMENTS
H15@TRAM-IDE.FR
01 53 34 64 43

RÉSERVATIONS
WWW.TRAM-IDE.FR
#H15

TRAM bénéficie pour l'ensemble de ses actions du soutien de la Drac Île-de-France et de la Région Île-de-France.

Hospitalités 2015 bénéficie du soutien de l'ADAGP.

Partenaires Médias :

 îledeFrance



Le Journal des Arts

Slash

Enlarge your Paris